

**Ontwerp van decreet houdende instemming met het
Samenwerkingsakkoord van tussen de Federale Staat, het
Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke
Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van Richtlijn
2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016
betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde
luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en
tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG**

Op voorstel van de Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie
en Toerisme;

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme is
ermee belast, in naam van de Vlaamse Regering, bij het Vlaams Parlement het
ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van
tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse
Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van
Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016
betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde
luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot
intrekking van Richtlijn 2001/81/EG.

Brussel, ... (datum).

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Jan JAMBON

De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,

Getekend door: Zuhair Demir (Signature)
Getekend op: 2020-04-29 14:14:03 +01:00
Reden: Ik keur dit document goed

Zuhair Demir

Zuhair DEMIR

ONTWERP VAN DECREET houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van ... tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG

Op 14 december 2016 werd richtlijn 2016/2284 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen aangenomen. Deze richtlijn vervangt richtlijn 2001/81/EG inzake de nationale emissieplafonds (NEC) en legt emissieplafonds vast vanaf enerzijds 2020 en anderzijds 2030 voor vijf pollutanten: zwaveloxiden (SO_x), stikstofdioxiden (NO_x), vluchtige organische stoffen exclusief methaan (NMVOS), ammoniak (NH₃) en fijn stof met een aerodynamische diameter tot 2,5 µm (PM_{2,5}). De richtlijn legt aan de lidstaten ook op een emissiereductieprogramma op te stellen om die doelstellingen te halen en om emissieprognoses op te stellen in functie van de voorgenen maatregelen, om jaarlijks een emissieinventaris op te stellen voor de pollutanten die zijn opgenomen in bijlage 1 bij de richtlijn, om de impact van luchtverontreiniging op de ecosystemen in kaart te brengen en om over al deze zaken te rapporteren.

Voor het Vlaams Gewest werd deze richtlijn omgezet door het besluit van de Vlaamse Regering van 27 oktober 2017 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne en tot wijziging van artikel 3.7.10.2 van titel III van het VLAREM van 16 mei 2014.

Het voorliggende samenwerkingsakkoord formaliseert een aantal afspraken tussen de betrokken overheden en zet een aantal bepalingen om die op Belgisch niveau moeten beslist en gerealiseerd worden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

I. ALGEMENE TOELICHTING

A. Situering

A.1 Het verdrag over grensoverschrijdende luchtverontreiniging (LRTAP) en het protocol van Göteborg

De problemen door grensoverschrijdende luchtverontreiniging hebben in 1979 geleid tot het afsluiten van het verdrag over grensoverschrijdende luchtverontreiniging (LRTAP - *Long Range Transboundary Air Pollution*) binnen de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UNECE). De EU en zijn lidstaten, de Verenigde Staten, Canada, Noorwegen, Zwitserland en heel

wat ex-Sovjetrepublieken zijn partij bij dit verdrag. Binnen het verdrag zijn inmiddels acht protocollen uitgewerkt, die alle reeds in werking zijn getreden en die alle door België zijn geratificeerd.

Het meest recente protocol is het protocol ter bestrijding van de verzuring, eutrofiëring en ozon op leefniveau, dat werd ondertekend in Göteborg in 1999 – hierna het protocol van Göteborg genoemd. Het legt emissieplafonds vast voor stikstofoxiden (NO_x), zwaveldioxide (SO_2), vluchtige organische stoffen andere dan methaan (NMVOS) en ammoniak (NH_3) en emissiegrenswaarden voor deze pollutanten uit diverse bronnen. Dit protocol is in 2012 geamendeerd, waarbij onder meer emissiereductiedoelstellingen zijn opgenomen, geldig vanaf 2020.

De verdeling van de noodzakelijke inspanningen om de emissieplafonds na te leven die zijn vastgesteld in het geamendeerde protocol van Göteborg en die van kracht zijn vanaf 2020 is het onderwerp van een samenwerkingsakkoord¹. De goedkeuringsprocedures voor dit akkoord zijn op dit moment lopende bij de verschillende overheden (Gewesten en federale overheid).

A.2 De nieuwe NEC-richtlijn

Na de herziening van het protocol van Göteborg, werd op 14 december 2016 de nieuwe richtlijn 2016/2284 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen aangenomen. Deze richtlijn vervangt richtlijn 2001/81/EG inzake de nationale emissieplafonds (NEC) en legt emissieplafonds vast vanaf enerzijds 2020 en anderzijds 2030. De richtlijn is in werking getreden op 31 december 2016 en de lidstaten moesten deze richtlijn uiterlijk tegen 1 juli 2018 omzetten. De drie gewesten hebben deze richtlijn omgezet.

Voor het Vlaams Gewest werd deze richtlijn omgezet door het besluit van de Vlaamse Regering van 27 oktober 2017 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne en tot wijziging van artikel 3.7.10.2 van titel III van het VLAREM van 16 mei 2014.

Deze nieuwe NEC-richtlijn (hierna "NECR" genoemd) legt emissiereductiedoelstellingen vast per lidstaat voor vijf pollutanten: zwaveloxiden (SO_x), stikstofoxiden (NO_x), vluchtige organische stoffen exclusief methaan (NMVOS), ammoniak (NH_3) en fijn stof met een aerodynamische diameter tot $2,5 \mu\text{m}$ ($\text{PM}_{2,5}$).

De NECR bevat doelstellingen voor twee tijdsblokken. Een eerste set doelstellingen is van kracht vanaf 2020 en een tweede set vanaf 2030. Voor de periode voorafgaand aan het tijdsblok 2020 blijven de emissieplafonds uit Richtlijn 2001/81/EG van kracht. De reductiedoelstellingen in de NECR zijn uitgedrukt als een procentuele reductie ten opzichte van het referentiejaar 2005. De doelstellingen geldig vanaf 2020 zijn overgenomen uit het geamendeerde protocol van Göteborg en worden dus omgezet via het eerder vermelde samenwerkingsakkoord. Ze moeten dus niet opgenomen worden in een nieuw samenwerkingsakkoord. Daarentegen is wel een nieuw samenwerkingsakkoord nodig voor de verdeling van de doelstellingen die gelden vanaf 2030. Dat is het voorwerp van het voorliggende samenwerkingsakkoord.

¹ Samenwerkingsakkoord van 7 september 2018 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van het Protocol bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, ter bestrijding van verzuring, eutrofiëring en ozon op leefniveau, met bijlagen, ondertekend in Göteborg op 30 november 1999, zoals gewijzigd op 4 mei 2012 te Genève

De NECR legt aan de lidstaten ook op een emissiereductieprogramma op te stellen om die doelstellingen te halen en om emissieprognoses op te stellen in functie van de voorgenomen maatregelen, om jaarlijks een emissieinventaris op te stellen voor de polluenten die zijn opgenomen in bijlage 1 bij de richtlijn, om de impact van luchtverontreiniging op de ecosystemen in kaart te brengen en om over al deze zaken te rapporteren.

Alle deze punten zijn het voorwerp van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 oktober 2017.

A3. Het voorliggende samenwerkingsakkoord

Op 4 mei 2017 werden de Belgische emissieplafonds vanaf 2030 die zijn vastgelegd in de NECR door de Interministeriële Conferentie Leefmilieu (ICL) verdeeld over de Gewesten. Op hetzelfde moment is besloten om de rechtszekerheid van de verdeling te verzekeren middels een samenwerkingsakkoord.

De emissiereductiedoelstellingen die in de NECR zijn opgenomen, zijn strenger dan de emissieplafonds die sedert 2010 van kracht zijn en vereisen dus aanvullende inspanningen van de 3 Gewesten én van de federale overheid. De inspanningen van de Gewesten gaan over het naleven van de emissieplafonds, waarvoor de Gewesten binnen hun bevoegdheden maatregelen moeten nemen, op de manier die zij het best achten. De inspanningen van de federale overheid hebben betrekking op specifieke maatregelen binnen de federale bevoegdheid die in het samenwerkingsakkoord worden bepaald, en dit ter ondersteuning van het gewestelijke beleid voor het bereiken van de emissieplafonds. De gewesten hebben dus een resultaatsverbintenis (het naleven van de emissieplafonds), terwijl de federale overheid een middelverbintenis heeft (invoeren van de in het akkoord gespecificeerde maatregelen), om bij te dragen tot het naleven van de Belgische plafonds. Zoals blijkt uit het Vlaamse Luchtbeleidsplan dat op 25 oktober 2019 door de Vlaamse Regering werd goedgekeurd, wordt verwacht dat het vaststaande beleid (Vlaams, federaal en Europees) volstaat om de Vlaamse emissieplafonds na te leven.

De NECR legt aan de lidstaten op om een nationaal reductieprogramma op te stellen voor de betrokken polluenten tegen 1 april 2019. Artikel 15 van het samenwerkingsakkoord legt een kalender vast voor de gewestelijke en federale bijdragen voor dit programma en de rapportering ervan aan de Europese Commissie.

Emissie-inventarisatie, het opstellen van emissieprognoses en de monitoring van de impact van luchtverontreiniging op ecosystemen zijn louter gewestelijke bevoegdheden. Deze verplichtingen zijn in de NECR in sterke mate, zowel naar inhoud als naar timing, afgestemd op de verplichtingen onder het Göteborg Protocol bij het LRTAP-verdrag. De gegevens uit deze inventarissen, prognoses en monitoring van de impact van de emissies moeten gecompileerd worden op Belgisch niveau alvorens ze aan de Europese Commissie kunnen worden overgemaakt. Het voorliggende samenwerkingsakkoord legt de modaliteiten van deze compilatie vast.

Het voorliggende samenwerkingsakkoord zet bovendien de volgende bepalingen van de NECR om die op Belgisch niveau moeten beslist en gerealiseerd worden: de toepassing van de flexibiliteitsmechanismen bij de beoordeling van het voldoen aan de reductiedoelstellingen (NECR, artikel 5) en het ter beschikking stellen van nationale gegevens (NECR, artikel 14.1).

Op haar vergadering van 3 mei 2019 hechtte de UICL haar goedkeuring aan het ontwerp van samenwerkingsakkoord. Op yyyy verklaarde het OC zich akkoord met het ontwerp van samenwerkingsakkoord.

B. Inhoud

Probleemstelling en omgevingsanalyse

Richtlijn 2016/2284 is één van de instrumenten van het EU-luchtbeleid en draagt zo bij aan de bestrijding van de volgende grensoverschrijdende milieuproblemen:

- de verzuring van het milieu, wat in het bijzonder problematisch is voor gevoelige ecosystemen;
- de vorming van troposferische ozon in de omgevingslucht, met risico's voor de volksgezondheid, natuur en landbouwgewassen;
- de vermisting ten gevolge van depositie van stikstofverbindingen zoals NO_x en NH₃ vanuit de lucht op de bodem, met de ontregeling van de ecologische processen en kringlopen door een overmatige toevoer van nutriënten tot gevolg;
- de vorming van fijn stof in de omgevingslucht, met belangrijke risico's voor de volksgezondheid (voortijdige overlijdens, infecties van hart en luchtwegen).

Beleidsmaatregelen en doelstelling

Het decreet betreft een instemming met een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gewestelijke overheden voor de uitvoering van de diverse bepalingen uit richtlijn 2016/2284.

C. Totstandkomingsprocedure

Aan te vullen met bespreking advies Minaraad en advies Raad van State

II. Toelichting bij de artikelen

Artikelsgewijze bespreking van het decreet

Artikel 1.

Dit artikel vergt geen toelichting.

Artikel 2.

Dit artikel regelt de instemming met het samenwerkingsakkoord.

Artikelsgewijze bespreking van het samenwerkingsakkoord

Artikel 1 definieert een aantal termen die aan bod komen in het samenwerkingsakkoord.

Artikel 2 beschrijft de doelstelling van het samenwerkingsakkoord: het verdelen van de inspanningen voor het bereiken van de emissieplafonds uit de NECR en de modaliteiten voor het voldoen aan de diverse bepalingen uit NECR.

Artikel 3 bevat de relatieve emissieplafonds voor België, geldig vanaf 2030, zoals vastgesteld in artikel 4.1 van de NECR en de absolute emissieplafonds die hiermee overeenkomen, op basis van de Belgische emissie-inventaris zoals die gekend was bij de vaststelling van de Richtlijn (inventaris gerapporteerd in 2016). Deze plafonds hebben betrekking op alle emissies van de betrokken polluenten, van zowel de mobiele bronnen (transport) als van de stationaire bronnen.

Artikel 4 verdeelt de absolute Belgische emissieplafonds over de Gewesten (§1). Voor de transportsector zijn deze plafonds gebaseerd op verkochte brandstofhoeveelheden (§2).

Overeenkomstig wat is voorzien in de NECR, legt **Artikel 5** op dat vanaf 2025 de reductie van de emissies van de stoffen die gevat worden door de NECR een lineair traject volgt, met als startpunt in 2020 de absolute emissieplafonds zoals vermeld in artikel 4, §1 van het samenwerkingsakkoord betreffende het geamendeerde protocol van Göteborg en als eindpunt in 2030 de absolute emissieplafonds die zijn vastgesteld in artikel 4.

Artikel 6 stelt dat de gewesten het nodige moeten doen om hun gewestelijke emissieplafonds na te leven.

Artikel 7 behandelt de inventarisatie van de emissies en de grote puntbronnen, de emissieprognoses en de rapporteringsverplichtingen.

Overeenkomstig **artikel 8** moet een gewest waarvan de emissie-inventaris een belangrijke wijziging ondergaat de andere gewesten hiervan informeren, gezien de mogelijke impact op het al dan niet respecteren van de nationale emissieplafonds.

Artikel 9 bevat een formule die de absolute gewestelijke plafonds uit artikel 4 wijzigt wanneer een Gewest zijn emissie-inventaris voor 2005 wijzigt, hetgeen een impact heeft op de absolute emissieplafonds uit artikel 3. Aangezien in de NECR relatieve emissieplafonds zijn vastgesteld ten opzichte van 2005, heeft een dergelijke wijziging een impact op de maximale hoeveelheid emissies die door België mogen worden uitgestoten middels de toepassing van deze relatieve plafonds. In andere woorden, wanneer na de aanneming van de NECR de emissiegegevens voor 2005 worden gewijzigd, komende de absolute Belgische plafonds die vermeld worden in artikel 3 van het samenwerkingsakkoord niet meer overeen met de emissieplafonds die België moet naleven in toepassing van de NECR. De formule uit artikel 9 garandeert dat de som van de absolute gewestelijke plafonds ook in de toekomst overeenkomt met de nationale doelstelling in deze omstandigheden.

Artikel 10 beschrijft de procedure die gevolgd wordt wanneer een Gewest zijn emissieplafonds niet naleeft. Het beschrijft ook de procedure die gevolgd wordt wanneer, in die situatie, het betrokken Gewest wil gebruik maken van flexibiliteitsmechanismen die zijn voorzien in de NECR.

Een van deze flexibiliteitsmechanismen laat toe dat de emissie-inventaris voor de evaluatie van de reductiedoelstellingen wordt aangepast, als aan één van de volgende voorwaarden is voldaan:

- in de emissie-inventaris zijn categorieën opgenomen die nog niet gekend waren op het moment dat het emissieplafond werd vastgesteld;
- emissiefactoren zijn significant gewijzigd t.o.v. het moment dat de emissieplafonds werden vastgesteld;

- de methodologie voor de berekening van de emissies werd gewijzigd t.o.v. het moment dat de emissieplafonds werden vastgesteld met een belangrijke impact op de berekende emissies.

De criteria voor het toepassen van alle flexibiliteitsmechanismen worden beschreven in **bijlagen I en II** bij het samenwerkingsakkoord. Deze bijlagen zijn een overname van respectievelijk artikel 5 en bijlage IV, deel 2 van de NECR.

Elk gewest moet de nodige maatregelen nemen om een overschrijding van zijn emissieplafonds te vermijden. Indien de emissieplafonds toch overschreden worden, gaat het gewest in kwestie na of de overschrijding kan worden gecompenseerd binnen België zonder dat het Belgische plafond wordt overschreden. Als dat het geval is, volstaat het dat dat gewest dit aan de andere gewesten en de federale overheid meedeelt. Als dat niet het geval is, en de overschrijding van het gewestelijke plafond ook leidt tot een overschrijding van het Belgische plafond, zal het gewest dat zijn emissieplafond overschrijdt, moeten nagaan of het in aanmerking komt om gebruik te kunnen maken van de in de NECR voorziene flexibiliteitsmechanismen en moet aan het CCIM een voorstel voor de aanpak van deze overschrijding ter goedkeuring voorleggen, al dan niet gebruik makend van de flexibiliteitsmechanismen. Als deze mechanismen niet gebruikt worden, moet het betrokken Gewest zo snel mogelijk extra reductiemaatregelen implementeren. Als dat niet gebeurt, is de overschrijding van het Belgische plafond de verantwoordelijkheid van dat gewest.

Artikel 11 en artikel 12 betreffen de monitoring van de effecten van luchtverontreiniging op ecosystemen en leggen een procedure vast om ervoor te zorgen dat België tijdig aan zijn verplichtingen voldoet. Hierbij wordt verwezen naar de bepalingen uit de NECR.

Artikel 13 legt aan de Gewesten op aan de federale overheid de nodige informatie ter beschikking te stellen waarover zij beschikt die nodig is van de beoordeling van de haalbaarheid van overwogen maatregelen om te voldoen aan de verplichtingen voortkomende uit het voorliggende samenwerkingsakkoord, wanneer deze hierom verzoekt.

In **artikel 14, §1** wordt in algemene termen gesteld dat de federale overheid, in samenspraak met de gewesten, maatregelen zal nemen voor de reductie van de emissies van SO₂, NO_x, PM_{2,5}, NMVOS en NH₃. In **artikel 14, §§ 2 en 3** worden sommige maatregelen niet exhaustief opgelijst die de federale overheid moet nemen om te voldoen aan de verplichting uit artikel 14, §1.

In het kader van dit akkoord voorziet de federale overheid voornamelijk analyses en studies om uiteindelijk meer concrete maatregelen te kunnen vaststellen die bijdragen aan de inspanningen van de Gewesten en die tegemoet komen aan een informatieverslag door de Belgische Senaat inzake de verbetering van de luchtkwaliteit, met het oog op de bevordering van de volksgezondheid².

Artikel 15 betreft het opstellen van het nationale emissiereductieprogramma opgelegd door de NECR en vermeldt wanneer de bijdrage van de federale overheid en van de gewesten moet overgemaakt worden aan het CCIM, dat voor de nodige compilatie instaat. Voor de inhoud van het programma wordt verwezen naar de NECR, het formaat werd vastgelegd in Uitvoeringsbesluit 2018/1522 van de Europese Commissie.

Om de 4 jaar moet het nationale reductieprogramma geactualiseerd worden.

Artikel 16 betreft de procedure en timing hiervoor.

² <https://www.senate.be/www/?MIval=/dossier&LEG=6&NR=391&LANG=nl>

Artikel 17 betreft de verplichte bijstelling van het reductieprogramma indien uit de emissie-inventaris of – prognoses blijkt dat de geselecteerde maatregelen niet volstaan om de Belgische doelstellingen te bereiken of indien een Gewest zijn emissieplafonds heeft overschreden en geen beroep doet op de in de NECR voorziene flexibiliteitsmechanismen.

Krachtens **artikel 18** moet elke partij haar bijdrage aan het reductieprogramma, alsook het gecompileerde Belgische reductieprogramma op een publiek toegankelijke website publiceren.

Artikel 19 betreft de opvolging van de verplichtingen in het kader van dit samenwerkingsakkoord. Voor wat betreft het naleven van de gewestelijke emissieplafonds, zal dit gebeuren middels de gewestelijke emissie-inventarissen die de basis vormen voor de nationale emissierapportering.

Artikel 20 regelt de behandeling van geschillen.

Artikel 21 stelt dat het samenwerkingsakkoord voor onbepaalde duur wordt gesloten en dat een opzeggingstermijn van 12 maanden geldt.

Artikel 22 betreft de publicatie in het Belgisch Staatsblad.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Jan JAMBON

De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme

Getekend door: Zuhail Demir (Signature)

Getekend op: 2020-04-29 14:14:26 +01:00

Reden: Ik keur dit document goed

A handwritten signature in black ink that reads "Zuhail Demir". The script is cursive and fluid.

Zuhail DEMIR

24 AVR. 2020

24 april 2020

Accord de coopération du entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions de la Directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE	Samenwerkingsakkoord van tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG
Vu l'article 39 de la Constitution ;	Gelet op artikel 39 van de Grondwet;
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 6, §1 ^{er} , II, 1 ^o , modifié par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, ainsi que la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat, et l'article 92bis, §1 ^{er} , inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 et la loi spéciale du 6 janvier 2014 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, artikel 6, §1, II, 1 ^o , gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993 en de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming en artikel 92bis, §1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 en de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, les articles 4 et 42, modifiés par les lois spéciales du 16 juillet 1993 et du 27 mars 2006, la loi spéciale du 6 janvier 2014 modifiant la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, en exécution des articles 118 et 123 de la Constitution, la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat et la loi spéciale du 6 janvier 2014 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle et la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikelen 4 en 42, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993 en van 27 maart 2006, de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot wijziging van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, ter uitvoering van de artikelen 118 en 123 van de Grondwet, de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming en de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Considérant que la Directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE (ci-après dénommée « la Directive») fixe les engagements de la Belgique de réduction des émissions de certains polluants atmosphériques , aux horizons 2020 et 2030 ; qu'elle impose par ailleurs la réalisation d'inventaires et de projections d'émissions, ainsi que l'établissement et la mise en œuvre d'un programme national de lutte contre la pollution atmosphérique et le monitoring de l'impact de la pollution atmosphérique sur les écosystèmes et le rapportage de ces aspects ;	Overwegende dat Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG (hierna "de Richtlijn" genoemd) de Belgische emissiereductiedoelstellingen vastlegt voor bepaalde luchtverontreinigende stoffen, vanaf 2020 en vanaf 2030; dat de Richtlijn ook het opstellen van emissie-inventarissen en emissieprognoses oplegt, evenals het opstellen en invoeren van een nationaal programma ter bestrijding van luchtverontreiniging en monitoring van de impact van luchtverontreiniging op ecosystemen en de rapportering van deze zaken;
Considérant que, le 4 mai 2017, la Conférence interministérielle de l'Environnement a réparti entre les Régions l'engagement belge de réduction des émissions fixé par la Directive à partir de 2030 ;	Overwegende dat de Interministeriele Conferentie Leefmilieu op 4 mei 2017 de Belgische emissiereductiedoelstellingen, door de Richtlijn vastgelegd vanaf 2030, heeft verdeeld over de Gewesten;
Considérant que les compétences concernant la politique relative à l'environnement ont été attribuées en grande partie aux Régions ; que l'établissement des inventaires d'émissions est également une compétence régionale ; que l'élaboration de normes de produit est cependant une compétence fédérale ;	Overwegende dat de bevoegdheden met betrekking tot beleid rond leefmilieu grotendeels aan de Gewesten zijn toegekend; dat ook het opstellen van emissie-inventarissen een gewestelijke bevoegdheid is; dat het uitwerken van productnormen evenwel een federale bevoegdheid is;
Considérant que différentes impositions de la Directive proviennent du protocole de Goteborg relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique, et ses annexes, à la Convention LRTAP (convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance), tel qu'il a été amendé le 4 mai 2012; qu'il s'agit notamment des engagements de réduction des émissions imposées par la Directive 2016/2284 à partir de 2020; qu'un accord de coopération a été conclu pour garantir la bonne exécution de ce protocole amendé (accord de coopération du XXXX entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions du Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue	Overwegende dat verscheidene bepalingen van de Richtlijn zijn overgenomen uit het protocol van Goteborg ter bestrijding van verzuring, eutrofiering en ozon op leefniveau, en zijn bijlagen bij het LRTAP-verdrag (verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand), zoals geamendeerd op 4 mei 2012; dat het voornamelijk de emissiereductiedoelstellingen betreft die door Richtlijn 2016/2284 worden opgelegd vanaf 2020; dat een samenwerkingsakkoord werd opgemaakt om de correcte uitvoering van dat geamendeerde protocol te garanderen (samenwerkingsakkoord van XXXX tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van sommige bepalingen van het

distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique, avec annexes, signé à Göteborg le 30 novembre 1999, tels que modifié le 4 mai 2012 à Genève) ;	Protocol bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, ter bestrijding van verzuring, eutrofiering en ozon op leefniveau, met bijlagen, ondertekend in Göteborg op 30 november 1999, zoals gewijzigd op 4 mei 2012 te Genève);
Considérant que les engagements de réduction des émissions fixés par la Directive à partir de 2030, ainsi que d'autres dispositions de celle-ci, vont plus loin que ce qui est prévu dans le protocole de Göteborg amendé ; que la Directive prévoit par ailleurs des obligations de rapportage spécifiques ;	Overwegende dat de door de Richtlijn opgelegde emissiereductiedoelstellingen vanaf 2030, alsook diverse andere bepalingen hieruit, verder gaan dan wat is voorzien in het geamendeerde protocol van Göteborg; dat de Richtlijn bovendien specifieke rapporteringsverplichtingen voorziet;
Considérant que le respect, par la Belgique, des engagements de réduction fixés par la Directive nécessite que l'Autorité fédérale et les Régions s'accordent ensemble sur les initiatives politiques et les mesures visant à réduire les émissions des différents polluants atmosphériques visés ; que tel est l'objet du présent accord de coopération ;	Overwegende dat het naleven door België van de emissiereductiedoelstellingen opgelegd door de Richtlijn het nodig maakt dat de federale overheid en de Gewesten samen akkoord gaan over de beleidsinitiatieven en maatregelen die genomen worden om de uitstoot van de verschillende luchtverontreinigende stoffen die de Richtlijn viseert te verminderen; dat dit het voorwerp is van het voorliggende samenwerkingsakkoord;
L'État fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne du Premier Ministre et de la Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable;	De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Eerste Minister en de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling;
La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de son Ministre-Président et de la Ministre de la Justice et de l'Application de la loi, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme ;	Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-President en de Minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme;
La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne de son Ministre-Président et de la Ministre de l'Environnement de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal ;	Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar Minister-President en de Minister van Natuur, Bos, Ruraliteit en Dierenwelzijn;
La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne de son Ministre-Président et du Ministre chargée de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative ;	Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de persoon van haar Minister-President en de Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie;

ONT CONVENU CE QUI SUIVIT :	KWAMEN HET VOLGENDE OVEREEN:
Chapitre Ier - Objectifs et définitions	Hoofdstuk I – Doelstellingen en definities
Article 1er. Dans le présent accord de coopération, on entend par :	Artikel 1. In dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:
1° la Directive : la Directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE ;	1° de Richtlijn: Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG;
2° partie : partie à cet accord de coopération, à savoir l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale ;	2° partij: partij bij dit samenwerkingsakkoord, met name de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
3° plafond d'émissions : la quantité maximale d'un polluant qui peut être émise par année calendaire ;	3° emissieplafond: de maximale hoeveelheid van een pollutant die per kalenderjaar mag worden uitgestoten;
4° SO _x : tous les composés soufrés exprimés en dioxyde de soufre, y compris le trioxyde de soufre (SO ₃), l'acide sulfurique (H ₂ SO ₄), et les composés soufrés réduits, tels que l'hydrogène sulfuré (H ₂ S), les mercaptans et le sulfure de diméthyle ;	4° SO _x : alle zwavelverbindingen, uitgedrukt als zwaveldioxide, waaronder zwaveltrioxyde (SO ₃), zwavelzuur (H ₂ SO ₄) en gereduceerde zwavelverbindingen zoals zwavelwaterstof (H ₂ S), mercaptanen en dimethylsulfide;
5° NO _x : le monoxyde d'azote et le dioxyde d'azote, exprimés en dioxyde d'azote ;	5° NO _x : stikstofmonoxide en stikstofdioxide, uitgedrukt als stikstofdioxide;
6° COVNM : tous les composés organiques autres que le méthane, qui sont capables de produire des oxydants photochimiques par réaction avec des oxydes d'azote sous l'effet du rayonnement solaire ;	6° NMVOS: alle organische verbindingen met uitzondering van methaan die fotochemische oxidatiemiddelen kunnen vormen door reactie met stikstofoxiden in aanwezigheid van zonlicht;
7° PM _{2,5} : les particules d'un diamètre aérodynamique inférieur ou égal à 2,5 micromètres ;	7° PM _{2,5} : deeltjes met een aerodynamische diameter gelijk aan of kleiner dan 2,5 µm;
8° polluants : les polluants visés par les obligations de réduction d'émission de la Directive (SO _x , NO _x , COVNM, PM _{2,5} et NH ₃) ;	8° pollutanten: de verontreinigende stoffen waarvoor in de Richtlijn emissiereductieplichtingen zijn vastgesteld (SO _x , NO _x , NMVOS, PM _{2,5} en NH ₃);
9° année de référence : l'année 2005 ;	9° referentiejaar: het jaar 2005;

10° mécanismes de flexibilité . les mécanismes décrits à l'annexe I, permettant d'adapter l'évaluation des objectifs dans certaines situations ;	10° flexibiliteitsmechanismen mechanismen beschreven in bijlage I, die toelaten om de evaluatie van de doelstellingen aan te passen in bepaalde situaties,
11° accord de coopération Göteborg: l'accord de coopération du [date] entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions du Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique, avec annexes, signés à Göteborg le 30 novembre 1999, tels que modifiés le 4 mai 2012 à Genève ;	11° Goteborg-samenwerkingsakkoord: het samenwerkingsakkoord van [datum] tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van het Protocol bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, ter bestrijding van verzuring, eutrofiering en ozon op leefniveau, met bijlagen, ondertekend in Goteborg op 30 november 1999, zoals gewijzigd op 4 mei 2012 te Genève;
12° RF : la Région flamande ;	12° VG: het Vlaams Gewest,
13° RW : la Région wallonne ;	13° WG: het Waals Gewest;
14° RBC : la Région de Bruxelles-Capitale ;	14° BHG: het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
15° CELINE : la Cellule Interrégionale de l'Environnement, établie par l'article 6 de l'Accord de coopération de 18 mai 1994 entre les régions bruxelloise, flamande et wallonne en matière de surveillance des émissions atmosphériques et de structuration des données ;	15° IRCEL: de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu, opgericht door artikel 6 van de Samenwerkingsovereenkomst van 18 mei 1994 tussen het Brusselse, Vlaamse en Waalse Gewest inzake het toezicht op emissies in de lucht en op de structurering van de gegevens;
16° CCPIE : le Comité de Coordination de la Politique Internationale de l'Environnement, établi par l'accord de coopération du 5 avril 1995 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise en ce qui concerne la politique internationale en matière d'environnement ;	16° CCIM: het Coordinatiecomité Internationaal Milieubeleid, opgericht middels het Samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het internationaal milieubeleid;
Art. 2. Le présent accord de coopération a pour objet la répartition des engagements de réduction et les modalités d'accomplissement des différentes obligations prévues par la Directive.	Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord betreft de verdeling van de reductiedoelstellingen en de modaliteiten voor het voldoen aan de verschillende bepalingen opgenomen in de Richtlijn.
Chapitre II - Plafonds d'émissions	Hoofdstuk II - Emissieplafonds
Art. 3. Les obligations de réduction d'émissions belges relatifs, applicables à partir de 2030, qui sont définis dans l'article 4 1 de la Directive	Art. 3. De relatieve Belgische emissiereductiedoelstellingen, van toepassing vanaf 2030, vastgesteld in artikel 4.1 van de

correspondent, en termes absolus, aux valeurs reprises dans le tableau suivant, calculées sur la base de l'inventaire des émissions pour l'année de référence existant à la date de 14 décembre 2016.				Richtlijn komen in absolute termen overeen met de waarden vermeld in de volgende tabel, berekend op basis van de emissie-inventaris voor het referentiejaar zoals die gekend is op datum van 14 december 2016.																																																															
<table><tr><th></th><th>Émission 2005 (kt)</th><th>Obligation de réduction d'émissions relatif à partir de 2030 (% par rapport à 2005)</th><th>Plafond d'émissions absolu à partir de 2030 (kt)</th></tr><tr><td>NO_x</td><td>304,5</td><td>59%</td><td>124,8</td></tr><tr><td>SO_x</td><td>142,6</td><td>66%</td><td>48,5</td></tr><tr><td>PM_{2,5}</td><td>36,5</td><td>39%</td><td>22,2</td></tr><tr><td>COVNM</td><td>147,7</td><td>35%</td><td>96,0</td></tr><tr><td>NH₃</td><td>68,4</td><td>13%</td><td>59,5</td></tr></table>					Émission 2005 (kt)	Obligation de réduction d'émissions relatif à partir de 2030 (% par rapport à 2005)	Plafond d'émissions absolu à partir de 2030 (kt)	NO _x	304,5	59%	124,8	SO _x	142,6	66%	48,5	PM _{2,5}	36,5	39%	22,2	COVNM	147,7	35%	96,0	NH ₃	68,4	13%	59,5	<table><tr><th></th><th>Emission 2005 (kton)</th><th>Relatieve emissiereductie doelstelling vanaf 2030 (% t.o.v. 2005)</th><th>Absoluut emissieplafond vanaf 2030 (kton)</th></tr><tr><td>NO_x</td><td>304,5</td><td>59%</td><td>124,8</td></tr><tr><td>SO_x</td><td>142,6</td><td>66%</td><td>48,5</td></tr><tr><td>PM_{2,5}</td><td>36,5</td><td>39%</td><td>22,2</td></tr><tr><td>NMVOS</td><td>147,7</td><td>35%</td><td>96,0</td></tr><tr><td>NH₃</td><td>68,4</td><td>13%</td><td>59,5</td></tr></table>					Emission 2005 (kton)	Relatieve emissiereductie doelstelling vanaf 2030 (% t.o.v. 2005)	Absoluut emissieplafond vanaf 2030 (kton)	NO _x	304,5	59%	124,8	SO _x	142,6	66%	48,5	PM _{2,5}	36,5	39%	22,2	NMVOS	147,7	35%	96,0	NH ₃	68,4	13%	59,5												
	Émission 2005 (kt)	Obligation de réduction d'émissions relatif à partir de 2030 (% par rapport à 2005)	Plafond d'émissions absolu à partir de 2030 (kt)																																																																
NO _x	304,5	59%	124,8																																																																
SO _x	142,6	66%	48,5																																																																
PM _{2,5}	36,5	39%	22,2																																																																
COVNM	147,7	35%	96,0																																																																
NH ₃	68,4	13%	59,5																																																																
	Emission 2005 (kton)	Relatieve emissiereductie doelstelling vanaf 2030 (% t.o.v. 2005)	Absoluut emissieplafond vanaf 2030 (kton)																																																																
NO _x	304,5	59%	124,8																																																																
SO _x	142,6	66%	48,5																																																																
PM _{2,5}	36,5	39%	22,2																																																																
NMVOS	147,7	35%	96,0																																																																
NH ₃	68,4	13%	59,5																																																																
Art. 4. § 1er. Les plafonds d'émissions absolus visés à l'article 3 sont répartis entre les Régions comme suit:				Art. 4. §1. De absolute emissieplafonds, vermeld in artikel 3, worden als volgt verdeeld onder de Gewesten:																																																															
<table><tr><th></th><th>RF (kt)</th><th>RW (kt)</th><th>RBC (kt)</th><th>Total (kt)</th></tr><tr><td>NO_x</td><td>71,8</td><td>49,6</td><td>3,4</td><td>124,8</td></tr><tr><td>SO_x</td><td>32,5</td><td>15,6</td><td>0,4</td><td>48,5</td></tr><tr><td>PM_{2,5}</td><td>12,9</td><td>8,8</td><td>0,5</td><td>22,2</td></tr><tr><td>COVNM</td><td>59,5</td><td>32,5</td><td>4,0</td><td>96,0</td></tr><tr><td>NH₃</td><td>40,0</td><td>19,4</td><td>0,1</td><td>59,5</td></tr></table>					RF (kt)	RW (kt)	RBC (kt)	Total (kt)	NO _x	71,8	49,6	3,4	124,8	SO _x	32,5	15,6	0,4	48,5	PM _{2,5}	12,9	8,8	0,5	22,2	COVNM	59,5	32,5	4,0	96,0	NH ₃	40,0	19,4	0,1	59,5	<table><tr><th></th><th>VG (kt)</th><th>WG (kt)</th><th>BHG (kt)</th><th>Totaal (kt)</th></tr><tr><td>NO_x</td><td>71,8</td><td>49,6</td><td>3,4</td><td>124,8</td></tr><tr><td>SO_x</td><td>32,5</td><td>15,6</td><td>0,4</td><td>48,5</td></tr><tr><td>PM_{2,5}</td><td>12,9</td><td>8,8</td><td>0,5</td><td>22,2</td></tr><tr><td>NMVOS</td><td>59,5</td><td>32,5</td><td>4,0</td><td>96,0</td></tr><tr><td>NH₃</td><td>40,0</td><td>19,4</td><td>0,1</td><td>59,5</td></tr></table>					VG (kt)	WG (kt)	BHG (kt)	Totaal (kt)	NO _x	71,8	49,6	3,4	124,8	SO _x	32,5	15,6	0,4	48,5	PM _{2,5}	12,9	8,8	0,5	22,2	NMVOS	59,5	32,5	4,0	96,0	NH ₃	40,0	19,4	0,1	59,5
	RF (kt)	RW (kt)	RBC (kt)	Total (kt)																																																															
NO _x	71,8	49,6	3,4	124,8																																																															
SO _x	32,5	15,6	0,4	48,5																																																															
PM _{2,5}	12,9	8,8	0,5	22,2																																																															
COVNM	59,5	32,5	4,0	96,0																																																															
NH ₃	40,0	19,4	0,1	59,5																																																															
	VG (kt)	WG (kt)	BHG (kt)	Totaal (kt)																																																															
NO _x	71,8	49,6	3,4	124,8																																																															
SO _x	32,5	15,6	0,4	48,5																																																															
PM _{2,5}	12,9	8,8	0,5	22,2																																																															
NMVOS	59,5	32,5	4,0	96,0																																																															
NH ₃	40,0	19,4	0,1	59,5																																																															
§ 2. Dans le cadre du calcul des émissions régionales des polluants, les émissions issues du transport routier se fondent sur la quantité de carburants vendus au sein de chaque Région.				§2. Bij de berekening van de gewestelijke emissies van de polluenten, worden de emissies van het wegtransport berekend op basis van de hoeveelheid verkochte brandstof in elk gewest.																																																															
Art. 5. Chaque Région prend les mesures nécessaires pour limiter les émissions des polluants au niveau indicatif fixé, pour les années 2025 et suivantes, sur la base d'une trajectoire de réduction linéaire qui a, pour point de départ, en 2020, les plafonds d'émission absolus visés par l'article 4 de l'accord de coopération Göteborg et comme point d'arrivée, en 2030, les plafonds d'émissions absolus visés par l'article 4, §1.				Art. 5. Elk Gewest neemt de nodige maatregelen om de emissies van de polluenten te beperken tot het voor de jaren 2025 en volgende vastgestelde indicatieve niveau bepaald door het lineaire traject dat als vertrekpunt in 2020 de absolute emissieplafonds voor 2020, vermeld in artikel 4 van het Göteborg-samenwerkingsakkoord heeft en als eindpunt in 2030 de emissieplafonds vermeld in artikel 4, §1.																																																															
Chapitre III - Obligations des Régions				Hoofdstuk III - Verplichtingen van de Gewesten																																																															
Art. 6. Chaque Région prend les mesures nécessaires pour respecter les plafonds d'émissions, fixés aux articles 4, §1er et 5, en tenant compte des articles 9 et 10.				Art. 6. Elk Gewest neemt de nodige maatregelen om de emissieplafonds, vermeld in artikel 4, §1 en 5, te respecteren, rekening houdend met artikel 9 en 10.																																																															

Art. 7. § 1er. Chaque Région établit un inventaire de ses émissions, une projection de ses émissions, un inventaire de ses émissions réparties dans l'espace, un inventaire de ses grandes sources ponctuelles ainsi qu'un rapport d'inventaire informatif, pour les polluants figurant à l'annexe I de la Directive, endéans les délais qui y sont mentionnés et fait ceci conformément à l'article 8 de la Directive.	Art. 7. §1 Elk Gewest stelt een emissie-inventaris, emissieprognoses, een ruimtelijk gedesaggregeerde emissie-inventaris, een inventaris van grote puntbronnen en een informatief inventarisrapport op voor de polluenten vermeld in bijlage I van de Richtlijn en binnen de termijnen die hierin zijn opgenomen en doet dit in overeenstemming met artikel 8 van de Richtlijn.
§ 2. Chaque Région met à jour ses inventaires d'émissions en tenant compte des informations scientifiques et des méthodologies internationales de rapportage les plus récentes.	§2. Elk Gewest houdt zijn emissie-inventaris steeds actueel en houdt rekening met de meest recente wetenschappelijke informatie en met de meest recente internationale rapporteringsrichtlijnen.
§ 3. Chaque Région transmet à CELINE les données visées au paragraphe 1er, au plus tard deux semaines avant les dates mentionnées à l'annexe I de la Directive.	§3. Elk Gewest maakt de gegevens, vermeld in paragraaf 1, ten laatste twee weken voorafgaand aan de data vermeld in bijlage I van de Richtlijn over aan IRCEL.
§ 4. CELINE communique une compilation des informations et données visées aux paragraphes 1 et 3, à la Commission européenne et à l'Agence européenne pour l'environnement aux dates de déclaration prévues à l'annexe I de la Directive et les publie sur son site web.	§4. IRCEL maakt een compilatie van de informatie en de gegevens uit paragrafen 1 en 3 over aan de Europese Commissie en aan het Europees Milieuagentschap tegen de data vermeld in bijlage I van de Richtlijn en publiceert deze op haar website.
Art. 8. Lorsqu'une Région adapte sa méthodologie d'inventaire des émissions d'un polluant et que cette adaptation entraîne une modification importante de ses émissions totales, elle en informe les autres Régions lors de la première réunion du groupe de travail «Émissions» du CCPIE qui suit la date de l'adaptation de ses inventaires.	Art. 8. Als een Gewest zijn methodologie voor de inventarisatie van de emissies van een polluent aanpast en deze aanpassing tot een belangrijke wijziging van zijn totale emissies leidt, informeert zij de andere gewesten hierover op de eerstvolgende vergadering van de Werkgroep Emissies van het CCIM die volgt op de datum van de aanpassing van de inventaris.
Art. 9. Lorsqu'une Région révise ses émissions de l'année de référence pour un ou plusieurs polluants et que cette révision modifie les plafonds belges d'émissions absolus visés à l'article 3, le plafond d'émission 2030 qui lui a été attribué par l'article 4 est adapté pour le ou les polluants concernés, selon la formule suivante:	Art. 9. Als een Gewest haar emissies van het referentiejaar herzielt voor één of meerdere polluenten, en ten gevolge hiervan de absolute Belgische emissieplafonds, vermeld in artikel 3, wijzigen, wordt het absolute emissieplafond voor 2030 dat door artikel 4 aan dat gewest wordt toegekend, voor de betrokken polluent of polluenten aangepast volgens de volgende formule:
$PL_{a,x} = PL_{a,x}^0 + (EREF_{a,x} - EREF_{a,x}^0) \times (1 - RP_x)$	$PL_{a,x} = PL_{a,x}^0 + (EREF_{a,x} - EREF_{a,x}^0) \times (1 - RP_x)$

Où :	Waarbij:																																																																						
$PL_{a,x}$: plafond d'émissions pour la Région « a » pour le polluant « x » à l'horizon 2030 (kt/an)	$PL_{a,x}$: emissieplafond voor Gewest "a" voor pollutent "x" voor 2030 (kton/jr)																																																																						
$PL_{a,x}^0$: plafond d'émissions pour la Région « a » pour le polluant « x » à l'horizon 2030, tel que fixé à l'article 4, §1 (kt/an)	$PL_{a,x}^0$: emissieplafond voor Gewest "a" voor pollutent "x" voor 2030 zoals vastgesteld in artikel 4, §1 (kt/jr)																																																																						
$EREF_{a,x}$: émissions actualisées pour l'année de référence du polluant « x » dans la Région « a » (kt/an)	$EREF_{a,x}$: geactualiseerde emissie voor het referentiejaar van pollutent "x" in Gewest "a" (kt/jr)																																																																						
$EREF_{a,x}^0$: émissions pour l'année de référence du polluant « x » dans la Région « a » telles que fixées au moment de la publication de la Directive (c'est-à-dire les émissions régionales soumises en février 2016 dans le cadre de la Convention LRTAP (kt/an)	$EREF_{a,x}^0$: emissie voor het referentiejaar van pollutent "x" in Gewest "a" zoals vastgesteld bij de publicatie van de Richtlijn (gewestelijke emissies gebruikt voor emissierapportering in het kader van het LRTAP-verdrag van februari 2016) (kt/jr)																																																																						
RP_x : plafond relatif pour le polluant « x » tel que fixé pour la Belgique à l'article 4 de la Directive (en %)	RP_x : relatif plafond voor pollutent "x" zoals vastgesteld voor Belgique in artikel 4 van de Richtlijn (in %)																																																																						
Les valeurs pour $EREF_{a,x}^0$ et RP_x sont données dans le tableau ci-dessous. Les valeurs de $PL_{a,x}^0$ sont mentionnées à l'article 4, §1.	De waarden voor $EREF_{a,x}^0$ en RP_x worden in onderstaande tabel gegeven. De waarden van $PL_{a,x}^0$ worden vermeld in artikel 4, §1.																																																																						
<table><tr><td></td><td colspan="3">$EREF_{a,x}^0$</td><td>RP_x</td></tr><tr><td></td><td>RF</td><td>RW</td><td>RBC</td><td></td></tr><tr><td>NO_x</td><td>173,2</td><td>122,8</td><td>8,5</td><td>59%</td></tr><tr><td>SO₂</td><td>97,0</td><td>44,6</td><td>1,0</td><td>66%</td></tr><tr><td>PM_{2,5}</td><td>20,5</td><td>15,4</td><td>0,6</td><td>39%</td></tr><tr><td>COVNM</td><td>94,6</td><td>46,9</td><td>6,2</td><td>35%</td></tr><tr><td>NH₃</td><td>45,5</td><td>22,8</td><td>0,1</td><td>13%</td></tr></table>		$EREF_{a,x}^0$			RP_x		RF	RW	RBC		NO _x	173,2	122,8	8,5	59%	SO ₂	97,0	44,6	1,0	66%	PM _{2,5}	20,5	15,4	0,6	39%	COVNM	94,6	46,9	6,2	35%	NH ₃	45,5	22,8	0,1	13%	<table><tr><td></td><td colspan="3">$EREF_{a,x}^0$</td><td>RP_x</td></tr><tr><td></td><td>VG</td><td>WG</td><td>BHG</td><td></td></tr><tr><td>NO_x</td><td>173,2</td><td>122,8</td><td>8,5</td><td>59%</td></tr><tr><td>SO₂</td><td>97,0</td><td>44,6</td><td>1,0</td><td>66%</td></tr><tr><td>PM_{2,5}</td><td>20,5</td><td>15,4</td><td>0,6</td><td>39%</td></tr><tr><td>NMVOs</td><td>94,6</td><td>46,9</td><td>6,2</td><td>35%</td></tr><tr><td>NH₃</td><td>45,5</td><td>22,8</td><td>0,1</td><td>13%</td></tr></table>		$EREF_{a,x}^0$			RP_x		VG	WG	BHG		NO _x	173,2	122,8	8,5	59%	SO ₂	97,0	44,6	1,0	66%	PM _{2,5}	20,5	15,4	0,6	39%	NMVOs	94,6	46,9	6,2	35%	NH ₃	45,5	22,8	0,1	13%
	$EREF_{a,x}^0$			RP_x																																																																			
	RF	RW	RBC																																																																				
NO _x	173,2	122,8	8,5	59%																																																																			
SO ₂	97,0	44,6	1,0	66%																																																																			
PM _{2,5}	20,5	15,4	0,6	39%																																																																			
COVNM	94,6	46,9	6,2	35%																																																																			
NH ₃	45,5	22,8	0,1	13%																																																																			
	$EREF_{a,x}^0$			RP_x																																																																			
	VG	WG	BHG																																																																				
NO _x	173,2	122,8	8,5	59%																																																																			
SO ₂	97,0	44,6	1,0	66%																																																																			
PM _{2,5}	20,5	15,4	0,6	39%																																																																			
NMVOs	94,6	46,9	6,2	35%																																																																			
NH ₃	45,5	22,8	0,1	13%																																																																			
Art. 10. §1er. Lorsqu'une Région n'est pas en mesure de respecter un des plafonds d'émissions visés aux articles 4 et 5, pour un ou plusieurs polluants, elle en informe les autres parties, au plus tard un mois avant la date de déclaration prévue à l'annexe I de la Directive. En premier lieu, la Région concernée vérifie si ce dépassement induit un dépassement de l'obligation de réduction d'émission du ou des polluants concernés pour la Belgique. En pareil	Art. 10. §1. Als een Gewest één van zijn emissieplafonds als vermeld in artikel 4 en 5 voor één of meerdere pollutenten niet naleeft, meldt het dit, ten laatste een maand vóór datum van rapportering voorzien in bijlage I van de Richtlijn, aan de andere partijen. Het Gewest in kwestie gaat in eerste instantie na of deze overschrijding aanleiding geeft tot een overschrijding van de emissiereductieverplichting voor die pollutent of																																																																						

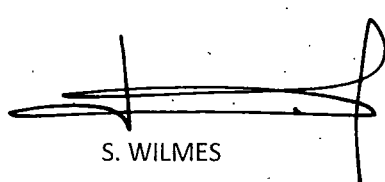
cas, la Région en cause examine ensuite si elle peut faire usage des mécanismes de flexibilité en vérifiant si elle répond à un des critères mentionnés à l'annexe I et à l'annexe II. La Région concernée élabore une proposition d'approche, faisant usage des mécanismes de flexibilité ou non, et la présente pour discussion au CCPIE. Après discussion en son sein, le CCPIE valide l'approche moyennant d'éventuelles modifications et la communique à CELINE avant le 10 février de l'année de rapportage concernée. CELINE notifie ensuite cette approche à la Commission européenne au plus tard le 15 février de l'année de rapportage concernée.	polluents voor België. Als dat het geval is, gaat het betrokken Gewest in een volgende stap na of het in aanmerking komt om gebruik te maken van de flexibiliteitsmechanismen en meer bepaald of het voldoet aan één van de criteria als vermeld in bijlage I en bijlage II. Het Gewest in kwestie werkt een voorstel tot aanpak, al dan niet gebruik makend van de flexibiliteitsmechanismen, uit en legt deze ter bespreking voor aan het CCIM. Na bespreking binnen het CCIM, valideert het CCIM deze aanpak na eventuele aanpassingen en maakt deze vóór 10 februari van het betrokken rapporteringsjaar over aan IRCEL. IRCEL notificeert deze aanpak vervolgens aan de Europese Commissie uiterlijk op 15 februari van het betrokken rapporteringsjaar.
§2. Si le CCPIE opte pour une flexibilité prévue à l'annexe I, la Région concernée, comme mentionnée dans le §1^{er}, fait figurer dans le rapport d'inventaire de l'année concernée les informations démontrant que le recours à cette flexibilité remplit les conditions pertinentes énoncées dans les annexes I et II.	§2. Indien het CCIM ervoor kiest gebruik te maken van een vorm van flexibiliteit als bedoeld in bijlage I, zal het Gewest in kwestie, waarvan sprake in §1, in het informatief inventarisrapport voor het desbetreffende jaar de informatie opnemen die aantoonst dat het gebruik van die vorm van flexibiliteit voldoet aan de toepasselijke voorwaarden neergelegd in bijlage I en II.
Art. 11. Les Régions assurent la surveillance des incidences négatives de la pollution atmosphérique sur les écosystèmes conformément à l'article 9 et à l'annexe V de la Directive.	Art. 11. De Gewesten zorgen voor een monitoring van de effecten van luchtverontreiniging op ecosystemen en doen dit in overeenstemming met artikel 9 en bijlage V van de Richtlijn.
Art. 12. § 1er. Au plus tard un mois avant les échéances fixées à l'article 10, §4 de la Directive, les Régions fournissent à CELINE les informations suivantes : - l'emplacement de leurs sites de surveillance ; - leurs indicateurs de surveillance des incidences de la pollution atmosphérique associés ; - leurs données de surveillance visées à l'article 11.	Art. 12. §1. Uiterlijk één maand voor de data, vermeld in artikel 10, §4 van de Richtlijn, bezorgen de Gewesten aan IRCEL de volgende informatie: - de locatie van de meetpunten; - de bijbehorende indicatoren die gebruikt worden voor het monitoren van de effecten van luchtverontreiniging; - de monitoringgegevens, zoals bedoeld in artikel 11.
§ 2. CELINE compile les données mentionnées au paragraphe 1er et les communique à la Commission européenne et à l'Agence Européenne pour l'Environnement, en respectant	§2. IRCEL compileert de gegevens vermeld in paragraaf 1 en rapporteert deze vóór de data vermeld in artikel 10, §4 van de Richtlijn aan de Europese Commissie en het Europees Milieuagentschap.

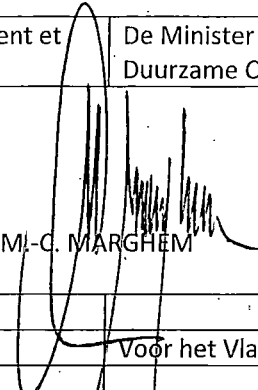
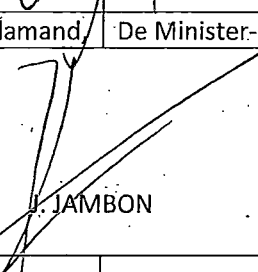
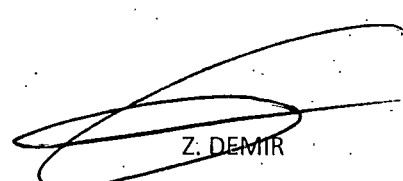
les échéances prévues à l'article 10, §4 de la Directive.	
Art. 13. A sa demande, les Régions fournissent à l'Autorité fédérale toutes les informations qui sont en leur possession et qui lui sont nécessaires pour évaluer les coûts et bénéfices des mesures qu'elle envisage d'adopter pour exécuter le présent accord.	Art. 13. Op verzoek van de federale overheid bezorgen de Gewesten haar de informatie waarover ze beschikken en die zij nodig heeft om de kosten en baten te kunnen beoordelen van de maatregelen die zij overweegt te nemen om het voorliggende akkoord uit te voeren.
Chapitre IV – Obligations de l'Autorité fédérale	Hoofdstuk IV - Verplichtingen van de federale overheid
Art. 14. § 1er. L'autorité fédérale adopte des mesures pour contribuer à la réduction des émissions des polluants SO ₂ , NO _x , PM _{2,5} , NH ₃ et COVNM.	Art. 14. §1. De federale overheid neemt maatregelen die bijdragen tot een reductie van de emissies van de pollutanten SO ₂ , NO _x , PM _{2,5} , NH ₃ en NMVOS.
§ 2. En exécution du paragraphe 1, l'autorité fédérale prend notamment les mesures suivantes :	§2. In uitvoering van paragraaf 1 neemt de federale overheid onder meer de volgende maatregelen:
1. Le renforcement de la surveillance du marché, notamment en ce qui concerne le respect des normes relatives aux : a. engins mobiles non routier, b. machines, c. carburants et combustibles, d. appareils de chauffage;	1. Het markttoezicht versterken, specifiek voor wat betreft de naleving van de productnormen inzake: a. niet voor de weg bestemde mobiele machines, b. machines, c. brandstoffen, d. verwarmingstoestellen;
2. Le développement de la surveillance du marché de seconde main pour les appareils de chauffage ;	2. Het markttoezicht ontwikkelen voor de tweedehandsverkoop van verwarmingstoestellen;
3. L'interdiction de la mise sur le marché d'appareils pour les particuliers destinés à brûler des déchets à l'extérieur, y compris des déchets verts de jardin ;	3. Een verbod instellen op de verkoop van toestellen voor particulieren voor de verbranding van afval, inclusief tuinafval, in de openlucht;
4. Une évaluation de la législation fédérale relative aux appareils de chauffage et aux combustibles pour le chauffage résidentiel et tertiaire et, si nécessaire, dans le respect des règles du marché unique, un renforcement de la législation belge y relative ;	4. De federale wetgeving over verwarmingstoestellen en brandstoffen voor residentiële en tertiaire verwarming evalueren en, indien nodig, binnen de regels van de eenheidsmarkt, de Belgische wetgeving ter zake versterken;
5. La définition de critères de qualité portant notamment sur le degré d'humidité ou l'établissement d'une norme ou d'un label de	5. Kwaliteitscriteria voor onder meer de vochtigheidsgraad vaststellen of een productnorm of kwaliteitslabel voor vaste

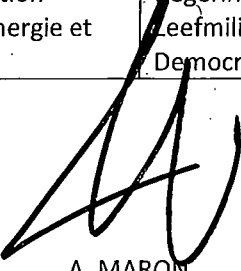
qualité pour les combustibles solides issus de la biomasse vendus en circuit commercial, en collaboration avec les Régions ;	brandstoffen uit biomassa die in het commerciële circuit worden verkocht, in samenwerking met de Gewesten;
6 Collaborer aux efforts régionaux pour favoriser le covoiturage et la co-modalité en ce qui concerne les déplacement domicile-travail dans le cadre d'une vision <i>interfédérale de la mobilité</i> ;	6. Bijdragen aan de gewestelijke inspanningen om autodelen en co-modaliteit te promoten voor het woon-werkverkeer in het kader van een interfederale visie op mobiliteit;
7. Fixer avec les partenaires sociaux et autres organes d'avis, les modalités pour rendre obligatoire l'indemnité vélo dans le secteur privé ;	7. de modaliteiten om de fietsvergoeding te verplichten in de privé sector vast te leggen met de sociale partners en andere adviesorganen;
8. Prendre des mesures pour continuer à diminuer la teneur en soufre dans les carburants pour les navires, tel que déjà mis en œuvre par l'Arrêté royal du 27 avril 2007 concernant la prévention de la pollution de l'atmosphère par les navires et la réduction de la teneur en soufre de certains combustibles marins ;	8. Maatregelen nemen om verder te gaan met de vermindering van het zwavelgehalte van de scheepsbrandstoffen, zoals reeds uitgevoerd door het Koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende de voorkoming van luchtverontreiniging door schepen en de vermindering van het zwavelgehalte van sommige scheepsbrandstoffen;
§3 En exécution du paragraphe 1, l'autorité fédérale étudie l'adaptation du cadre fiscal et parafiscal pour promouvoir la mobilité durable et l'intermodalité, et des modes de consommation plus respectueux de la qualité de l'air. Notamment :	§3. In uitvoering van paragraaf 1, bestudeert de federale overheid het aanpassen van het fiscale en parafiscale kader aan om duurzame mobiliteit en intermodaliteit en consumptiepatronen die zorgen voor een betere luchtkwaliteit aan te moedigen. Met name:
1. Etudier des nouveaux incitants fiscaux et optimiser ceux existants pour favoriser l'utilisation de modes de transport durable ;	1. Nieuwe fiscale stimuli bestuderen en de bestaande stimuli optimaliseren om het gebruik van duurzaam vervoersmiddelen aan te moedigen;
2. Evaluer le système de l'allocation de mobilité et du budget de mobilité et adapter si nécessaire ces systèmes ainsi que celui des voitures de société ;	2. Het systeem van de mobiliteitsvergoeding en mobiliteitsbudget evalueren en indien nodig aanpassen alsook het systeem van de bedrijfswagens;
3. Evaluer le cadre fiscal actuel des véhicules salaires, et si nécessaire adapter ce cadre ;	3. Het actuele fiscaal kader van salarismotoren evalueren en indien nodig aanpassen
4. Aligner sur la définition fiscale, la définition parafiscale du transport collectif organisé afin de rendre moins restrictive l'exonération de la cotisation CO2 de solidarité ;	4. De fiscale en parafiscale definitie van georganiseerd gemeenschappelijk vervoer op elkaar afstemmen om de vrijstelling van de solidariteitsbijdrage voor CO2-uitstoot te verruimen;

Chapitre V – Programme de lutte contre la pollution atmosphérique	Hoofdstuk V – Programma ter beheersing van de luchtverontreiniging
Art. 15. § 1er. Les parties établissent ensemble un programme national de lutte contre la pollution atmosphérique, conformément à l'article 6, § 2^e et à l'annexe III, partie 1, de la Directive. Ce programme respecte le format imposé par la Décision d'exécution 2018/1522 de la Commission européenne.	Art. 15. §1. De partijen stellen samen een nationaal programma ter beheersing van de luchtverontreiniging op en doen dit in overeenstemming met artikel 6, §2 en bijlage III, deel 1, van de Richtlijn. Dit programma houdt rekening met het formaat dat wordt opgelegd door Uitvoeringsbesluit 2018/1522 van de Europese Commissie.
§ 2. L'autorité fédérale transmet aux Régions et au CCPIE sa contribution au premier programme national de lutte contre la pollution atmosphérique, avant le 28 février 2019. Ces mesures contribuent aux efforts des régions pour réduire les émissions polluantes	§2. De federale overheid maakt haar bijdrage voor het eerste nationale programma ter beheersing van luchtverontreiniging vóór 28 februari 2019 over aan de gewesten en het CCIM. Die maatregelen dragen bij aan de inspanningen van de gewesten om de luchtverontreiniging te verminderen.
§ 3. Les Régions transmettent au CCPIE leur contribution au premier programme national de lutte contre la pollution atmosphérique, avant le 31 janvier 2019.	§3. De Gewesten maken hun bijdrage voor het eerste nationale programma ter beheersing van de luchtverontreiniging, vóór 31 januari 2019 over aan het CCIM.
§4. Le CCPIE compile toutes les contributions dans un programme national de lutte contre la pollution atmosphérique et communique celui-ci à la Commission européenne avant le 31 mars 2019.	§4. Het CCIM compileert alle bijdragen tot een nationaal programma ter beheersing van de luchtverontreiniging en maakt dit over aan de Europese Commissie vóór 31 maart 2019
Art. 16. § 1er. Tous les quatre ans à partir du 1^{er} avril 2019, les parties révisent et mettent à jour leur contribution au programme national de lutte contre la pollution atmosphérique, conformément au paragraphe 2.	Art. 16. §1. Om de vier jaar vanaf 1 april 2019 herzien en actualiseren de partijen hun bijdragen aan het nationaal programma ter beheersing van de luchtverontreiniging, conform paragraaf 2
§ 2. Afin d'assurer la mise à jour du programme national de lutte contre la pollution atmosphérique pour le 31 mars de l'année au cours de laquelle la mise à jour est attendue: - 'autorité fédérale transmet sa contribution aux Régions et au CCPIE avant le 1^{er} janvier de l'année précédant l'année de la mise à jour. ; - Les Régions transmettent ensuite leur contribution au CCPIE avant le 31 janvier de l'année L e de la mise à jour ;	§2. Om de actualisatie van het nationaal programma ter beheersing van de luchtverontreiniging te verzekeren tegen 31 maart van het jaar waarin de actualisatie vereist is: - Maakt de federale overheid haar bijdrage over aan de Gewesten en het CCIM vóór 1 januari van het jaar voor het jaar van de actualisatie; - Maken de Gewesten vervolgens hun bijdrage over aan het CCIM vóór 31 januari van het jaar van de actualisatie;

Le CCPIE compile toutes les contributions dans un programme national de lutte contre la pollution atmosphérique et le transmet à la Commission Européenne avant le 31 mars de l'année de la mise à jour.	Compileert het CCIM alle bijdragen in een nationaal programma ter beheersing van de luchtverontreiniging en maakt dit over aan de Europese Commissie vóór 31 maart van het jaar van de actualisatie.
Art. 17. S'il ressort de l'inventaire d'émissions ou des projections d'émissions au niveau belge que la Belgique ne respecte pas ses obligations de réduction d'émissions visés aux articles 4, §1 ^{er} et 5, ou qu'un tel risque existe, pour un ou plusieurs polluants, la ou les Région(s) qui dépassent ou risquent de dépasser leur(s) plafond(s) d'émissions actualise(nt) sa (leur) contribution au programme national de lutte contre la pollution atmosphérique dans les 18 mois après la communication de cet inventaire ou de ces projections à la Commission européenne.	Art. 17. Als uit de opgestelde Belgische emissie-inventaris of emissieprognoses blijkt dat België zijn emissiereductiedoelstelling voor één of meerdere polluenten, als vermeld in artikel 4, §1 en 5 niet bereikt of als dat risico bestaat, dan actualiseren het Gewest of de Gewesten die hun emissieplafond(s) overschrijden of dreigen te overschrijden, hun bijdrage aan het nationale programma ter beheersing van de luchtverontreiniging binnen de 18 maanden na het indienen van deze emissie-inventaris of emissieprognoses bij de Europese Commissie.
Art. 18. § 1er. Chaque partie publie sur un site internet accessible au public le programme national de lutte contre la pollution atmosphérique ainsi que sa contribution à ce programme.	Art. 18. §1. Elke partij publiceert op een voor het publiek toegankelijke website zowel het nationale programma ter beheersing van de luchtverontreiniging, als hun bijdrage hieraan.
Chapitre VI - Suivi et rapportage	Hoofdstuk VI – Opvolging en rapportering
Art. 19. § 1er Le suivi des obligations de réduction des émissions visés aux articles 4 et 5 est assuré par le biais des inventaires régionaux d'émissions utilisés pour le rapportage annuel des émissions à la Commission européenne qui doit être effectué avant le 15 février. Le CCPIE vérifie, lors de sa première session qui suit la date de communication des inventaires à la Commission européenne, si chaque Région a respecté ses plafonds absolus d'émissions et si les obligations belges de réduction des émissions sont respectées.	Art. 19. §1. De opvolging van de emissiereductieverplichtingen, vermeld in artikel 4 en 5, gebeurt middels de gewestelijke emissie-inventaris die gebruikt worden voor de jaarlijkse rapportering van de emissies aan de Europese Commissie die vóór 15 februari moet gebeuren. Het CCIM gaat op zijn eerste vergadering die volgt op de communicatie van de inventarissen aan de Europese Commissie na of elk Gewest zijn absolute emissieplafonds heeft nageleefd en of de Belgische emissiereductieverplichtingen zijn nageleefd.
§ 2. Chaque partie peut à tout moment demander des informations sur l'état d'avancement de l'exécution du présent accord de coopération aux autres parties, dans le cadre du CCPIE.	§2. Elke partij kan op elk moment informatie vragen over de stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord aan de andere partijen door middel van het CCIM.
Chapitre VII - Dispositions finales	Hoofdstuk VII – Slotbepalingen
Art. 20. § 1er. Des litiges éventuels entre les parties concernant l'interprétation ou l'exécution	Art. 20. §1. Eventuele geschillen onder de partijen over de interpretatie of de uitvoering

du présent Accord de coopération sont tranchés au sein du CCPIE ou, lorsqu'une solution ne peut y être trouvée, au sein de la Conférence interministérielle pour l'Environnement et, le cas échéant, au sein du Comité de concertation.	van dit samenwerkingsakkoord worden beslecht in het CCIM of, als daar geen oplossing wordt gevonden, in de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu, en, in voorkomend geval, binnen het overlegcomité.
§ 2. Lorsqu'aucune solution n'est trouvée conformément au §1er, le litige est soumis à une juridiction, telle que visée à l'article 92bis, §§ 5 et 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Les membres sont désignés respectivement par le Conseil des Ministres, le Gouvernement flamand, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les frais de fonctionnement de la juridiction sont pris en charge de manière égale par les parties.	§2. Wordt er geen oplossing gevonden overeenkomstig §1, dan wordt het geschil voorgelegd aan een rechtscollège, zoals bedoeld in artikel 92bis, §§5 en 6, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De leden worden respectievelijk aangewezen door de ministerraad, de Vlaamse regering, de Waalse regering en de Brusselse Hoofdstedelijke regering. De werkingskosten van het rechtscollège worden gelijk ten laste genomen van de partijen.
Art. 21. Le présent Accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée.	Art. 21. Dit samenwerkingsakkoord wordt voor onbepaalde duur gesloten.
Chaque partie peut résilier l'Accord de coopération moyennant l'observation d'un délai de préavis de 12 mois.	Elke partij kan het samenwerkingsakkoord opzeggen mits ze een opzegtermijn van 12 maanden in acht neemt.
Art. 22. Le présent Accord de coopération est publié au Moniteur belge par les services du Premier Ministre, à la demande de la partie dont le législateur a exprimé son assentiment à l'accord en dernier.	Art. 22. Dit samenwerkingsakkoord wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad door de diensten van de Eerste Minister, op aanvraag van de partij waarvan de wetgever als laatste zijn instemming met het akkoord heeft gegeven.
24 APR. 2020	
Fait à Bruxelles le [date], en autant d'exemplaires qu'il y a de parties.	Opgemaakt te Brussel op [datum], in evenveel exemplaren als er partijen zijn.
Pour l'État fédéral,	Voor de Federale Staat,
Le Premier Ministre,	De Eerste Minister,
 S. WILMES	

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,	De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,
 M.-C. MARGHEM	
Pour la Région flamande,	Voor het Vlaamse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,	De Minister-President van de Vlaamse Regering,
 J. JAMBON	
La Ministre flamande de la Justice et de l'Application de la loi, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme,	De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,
 Z. DEMIR	
Pour la Région wallonne,	Voor het Waalse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,	De Minister-President van de Waalse Regering,
 E. DI RUPO	
La Ministre wallonne de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,	De Waalse Minister van Leefmilieu, Natuur, Bos, Ruraliteit en Dierenwelzijn,
 C. TELLIER	

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 R. VERVOORT	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
 A. MARON	

ANNEXE I : Mécanismes de flexibilité

1. La Belgique peut, conformément à l'annexe II ajuster les inventaires nationaux des émissions annuelles pour le dioxyde de soufre, les oxydes d'azote, les composés organiques volatils non méthaniques, l'ammoniac et les particules fines lorsque l'application de méthodes améliorées d'inventaire des émissions, mises à jour conformément à l'évolution des connaissances scientifiques, est susceptible d'entraîner le non-respect de leurs engagements nationaux de réduction des émissions.

Aux fins de déterminer si les conditions pertinentes figurant à l'annexe II sont remplies, les engagements de réduction des émissions pour les années 2020 à 2029 sont considérés comme ayant été fixés le 4 mai 2012.

À partir de 2025, les conditions supplémentaires suivantes s'appliquent aux ajustements au cas où il y aurait des facteurs d'émission ou des méthodologies utilisés pour déterminer les émissions provenant de certaines catégories de sources présentant des différences significatives par rapport à ceux attendus de la mise en œuvre d'une norme ou d'une règle donnée de la législation de l'Union en matière de lutte à la source contre la pollution atmosphérique, en vertu de l'annexe II points 1 d) i) et iii):

a) après avoir tenu compte des résultats des programmes nationaux d'inspection et d'exécution contrôlant l'efficacité de la législation de l'Union en matière de lutte à la source contre la pollution atmosphérique, la Belgique démontre que les facteurs d'émission présentant des différences significatives ne résultent pas de la mise en œuvre ou de l'exécution de cette législation au niveau national;

b) La Belgique a informé la Commission de la différence significative des facteurs d'émission, laquelle examine l'opportunité de prendre des mesures supplémentaires.

2. Si, pour une année donnée, la Belgique, en raison d'un hiver exceptionnellement froid ou d'un été exceptionnellement sec, ne peut pas respecter ses engagements de réduction des émissions, la Belgique peut s'acquitter de ces engagements en établissant la moyenne de ses émissions nationales annuelles pour l'année en question, l'année précédant l'année en question et l'année la suivant, à condition que cette moyenne n'excède pas le niveau des émissions nationales annuelles déterminé par l'engagement de réduction qu'il a pris.

3. La Belgique est réputée avoir satisfait à ses obligations au titre de l'article 4 pour une durée maximale de trois ans, si le non-respect de ses engagements de réduction des émissions pour les polluants pertinents résulte d'une interruption ou d'une perte de capacité soudaine et exceptionnelle dans le réseau de fourniture ou de production d'énergie et/ou de chaleur, qui n'aurait raisonnablement pas pu être prévue, et pour autant que les conditions suivantes soient remplies:

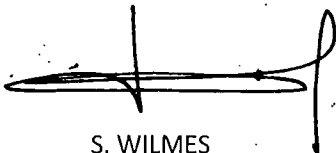
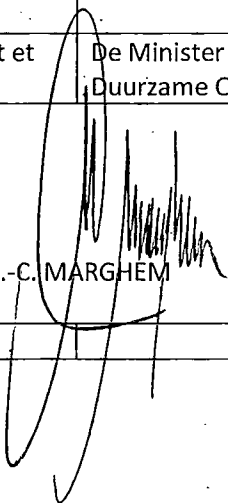
a) La Belgique a démontré que tous les efforts raisonnables, y compris la mise en œuvre de nouvelles mesures et politiques, ont été déployés pour respecter les engagements, et qu'ils continueront à l'être pour que la période de non-respect reste aussi brève que possible; et

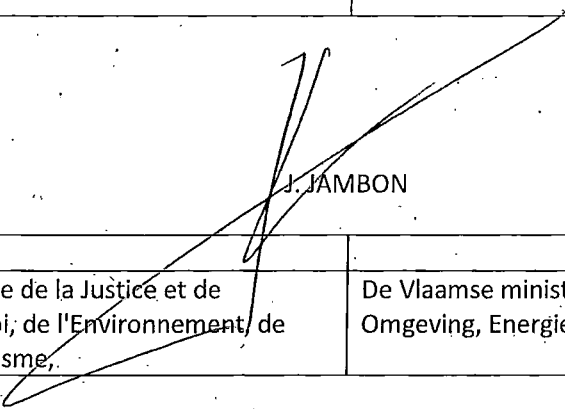
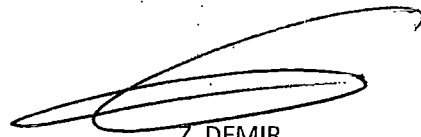
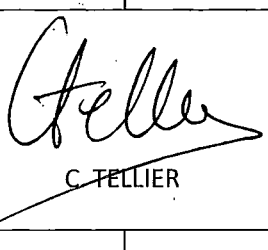
b) La Belgique a démontré que la mise en œuvre de mesures et de politiques s'ajoutant à celles visées au point a) entraînerait des coûts disproportionnés, compromettrait de manière significative la sécurité énergétique nationale ou induirait un risque substantiel de précarité énergétique pour une partie importante de la population.

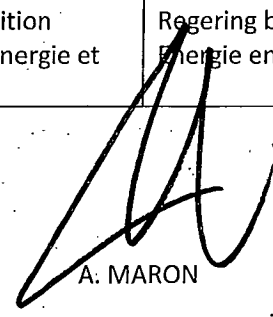
4. Si la Belgique a l'intention d'appliquer le paragraphe 1, 2 ou 3, elle en informe la Commission au plus tard le 15 février de l'année de déclaration concernée. Cette information reprend les polluants et les secteurs concernés et, le cas échéant, l'ampleur de l'incidence sur les inventaires nationaux des émissions.

24 AVR. 2020

Vu pour être annexé à l'accord de coopération du (...) entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions de la Directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE.

Pour l'État fédéral,	Voor de Federale Staat,
Le Premier Ministre,	De Eerste Minister,
 S. WILMES	
La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,	De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,
 M.-C. MARGHEM	

Pour la Région flamande,	Voor het Vlaamse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,	De Minister-President van de Vlaamse Regering,
 J. JAMBON	
La Ministre flamande de la Justice et de l'Application de la loi, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme,	De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,
 Z. DEMIR	
Pour la Région wallonne,	Voor het Waalse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,	De Minister-President van de Waalse Regering,
 E. DI RUPO	
La Ministre wallonne de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,	De Waalse Minister van Leefmilieu, Natuur, Bos, Ruraliteit en Dierenwelzijn,
 C. TELLIER	

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 R. VERVOORT	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
 A. MARON	

BIJLAGE I: Flexibiliteitsmechanismen

1. België kan overeenkomstig bijlage II aangepaste jaarlijkse nationale emissie-inventarissen vaststellen voor zwaveldioxide, stikstofoxiden, vluchtige organische stoffen met uitzondering van methaan, ammoniak en fijnstof indien de toepassing van verbeterde en overeenkomstig de stand van de wetenschap geactualiseerde methoden voor de emissie-inventarissen zou leiden tot niet-nakoming van hun nationale emissiereductieverbintenissen.

Om te kunnen bepalen of de toepasselijke voorwaarden van bijlage II zijn vervuld, worden de emissiereductieverbintenissen voor de jaren 2020 tot en met 2029 geacht te zijn vastgesteld op 4 mei 2012.

Vanaf 2025 zijn de volgende aanvullende voorwaarden van toepassing op aanpassingen in het geval van emissiefactoren of van methoden die zijn gebruikt voor het bepalen van de emissies van specifieke broncategorieën, die aanzienlijk verschillen ten opzichte van degene die werden verwacht als gevolg van de uitvoering van een bepaalde norm of standaard in de brongerelateerde Uniewetgeving ter beheersing van de luchtverontreiniging, overeenkomstig bijlage II punt 1, onder d), ii) en iii):

a) België toont, na rekening te hebben gehouden met de resultaten van nationale inspectie- en handhavingprogramma's die de doeltreffendheid van de brongerelateerde Uniewetgeving ter beheersing van de luchtverontreiniging monitoren, aan dat de aanzienlijk verschillende emissiefactoren niet voortvloeien uit de binnenlandse uitvoering of handhaving van die wetgeving;

b) België heeft de Commissie op de hoogte gebracht van het aanzienlijke verschil in de emissiefactoren, die nagaat of verdere actie noodzakelijk is.

2. Indien België in een bepaald jaar door een uitzonderlijk koude winter of een uitzonderlijk droge zomer niet kan voldoen aan zijn emissiereductieverbintenissen, kan België deze verbintenissen nakomen door het gemiddelde te berekenen van zijn nationale jaarlijkse emissies voor het lopende, het voorgaande en het komende jaar, op voorwaarde dat dit gemiddelde het op grond van de reductieverbintenis van België vastgestelde nationale jaarlijkse emissieniveau niet overschrijdt.

3. België wordt geacht te voldoen aan zijn verplichtingen uit hoofde van artikel 3 gedurende ten hoogste drie jaar, indien de niet-naleving van zijn emissiereductieverbintenissen voor de betreffende verontreinigende stoffen het resultaat is van een plotselinge en uitzonderlijke onderbreking of capaciteitsverlies in het stroom- en/of warmtevoorzienings- of productiesysteem die redelijkerwijs niet kon worden voorspeld en mits de volgende voorwaarden zijn vervuld:

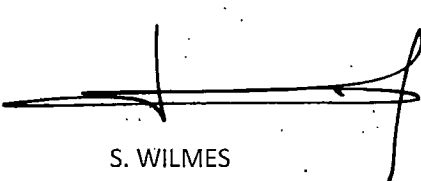
a) België heeft aangetoond dat alle redelijke inspanningen, met inbegrip van de uitvoering van nieuwe maatregelen en nieuw beleid, zijn geleverd om naleving te verzekeren, en dat die inspanningen zullen worden voortgezet om de periode van niet-naleving zo kort mogelijk te houden; en

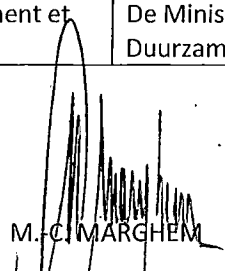
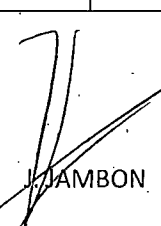
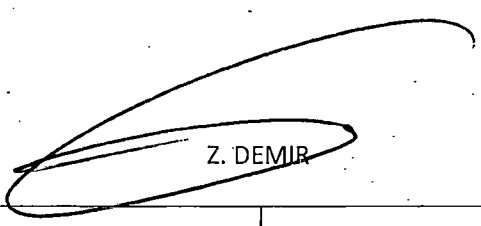
b) België heeft aangetoond dat de uitvoering van maatregelen en beleid in aanvulling op de maatregelen en het beleid die in punt a) zijn genoemd, zou leiden tot onevenredig hoge kosten, een aanzienlijk risico zou inhouden voor de nationale energiezekerheid of een aanzienlijk deel van de bevolking zou blootstellen aan een substantieel risico van energiearmoede.

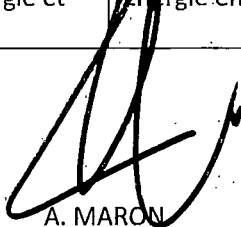
4. Als België voornemens is om lid 1, 2 of 3 toe te passen, stelt het de Commissie hiervan uiterlijk op 15 februari van het desbetreffende rapportagejaar op de hoogte. De daartoe verstrekte informatie bevat een overzicht van de verontreinigende stoffen en sectoren in kwestie en, indien beschikbaar, een beschrijving van de mate waarin de nationale emissie-inventarissen hierdoor worden beïnvloed.

24 april 2020

Gezien om gevoegd te worden bij het samenwerkingsakkoord van (...) tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG

Pour l'État fédéral,	Voor de Federale Staat,
Le Premier Ministre,	De Eerste Minister,
 S. WILMES	

La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,	De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,
 M. C. MARGHEM	
Pour la Région flamande,	Voor het Vlaamse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,	De Minister-President van de Vlaamse Regering,
 J. LAMON	
La Ministre flamande de la Justice et de l'Application de la loi, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme,	De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,
 Z. DEMIR	
Pour la Région wallonne,	Voor het Waalse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,	De Minister-President van de Waalse Regering,
 E. DI RUPO	
La Ministre wallonne de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,	De Waalse Minister van Leefmilieu, Natuur, Bos, Ruraliteit en Dierenwelzijn,
 C. TELLIER	

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 R. VERVOORT	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
 A. MARON	

ANNEXE II : AJUSTEMENT DES INVENTAIRES NATIONAUX DES EMISSIONS

1. Si la Belgique propose un ajustement de son inventaire national des émissions conformément à l'article 10, elle inclut dans la proposition qu'elle présente à la Commission au moins les éléments suivants:

- a) la preuve que l'engagement ou les engagements nationaux de réduction des émissions concernés sont dépassés;
- b) la démonstration de la mesure dans laquelle l'ajustement de l'inventaire des émissions réduit le dépassement et contribue au respect du ou des engagements nationaux de réduction des émissions concernés;
- c) une estimation de la date à laquelle l'engagement ou les engagements nationaux de réduction des émissions concernés sont censés, le cas échéant, être atteints, sur la base des projections nationales des émissions en l'absence d'ajustement;
- d) la preuve que l'ajustement est compatible avec une ou plusieurs des trois circonstances suivantes. Il est possible de faire référence, le cas échéant, aux ajustements antérieurs pertinents:
 - i) dans le cas de nouvelles catégories de sources d'émission:

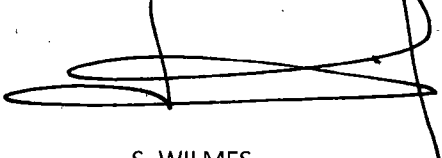
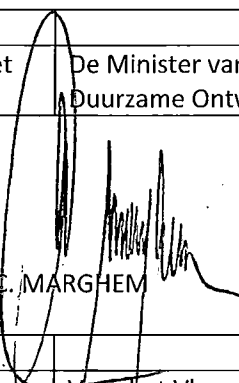
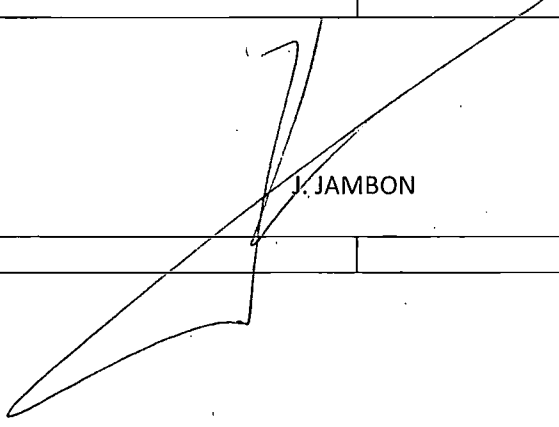
- la preuve que la nouvelle catégorie de sources d'émission est attestée par la littérature scientifique et/ou le guide EMEP/AEE,
 - la preuve que cette catégorie de sources n'a pas été incluse dans l'inventaire national des émissions historiques concerné au moment où l'engagement de réduction des émissions a été fixé,
 - la preuve que les émissions provenant d'une nouvelle catégorie de sources contribuent à empêcher la Belgique de respecter ses engagements de réduction des émissions, avec à l'appui une description détaillée de la méthode, des données et des facteurs d'émission utilisés pour parvenir à cette conclusion;
- ii) dans le cas où des facteurs d'émission présentant des différences significatives ont été utilisés pour déterminer les émissions provenant de certaines catégories de sources:
- une description des facteurs d'émission initiaux, y compris une description détaillée de la base scientifique ayant servi à déterminer les facteurs d'émission,
 - la preuve que les facteurs d'émission initiaux ont été utilisés pour déterminer les réductions des émissions au moment où ces réductions ont été fixées,
 - une description des facteurs d'émission actualisés, y compris une description détaillée de la base scientifique ayant servi à déterminer les facteurs d'émission,
 - une comparaison des estimations des émissions obtenues en utilisant les facteurs d'émission initiaux et les facteurs d'émission actualisés, démontrant que la modification des facteurs d'émission contribue à empêcher la Belgique de respecter ses engagements de réduction,
 - le raisonnement suivi pour déterminer si la modification des facteurs d'émission est substantielle;
- iii) dans le cas où des méthodes présentant des différences significatives ont été utilisées pour déterminer les émissions provenant de certaines catégories de sources:
- une description de la méthode initiale utilisée, y compris une description détaillée de la base scientifique ayant servi à déterminer le facteur d'émission,
 - la preuve que la méthode initiale a été utilisée pour déterminer les réductions des émissions au moment où ces réductions ont été fixées,
 - une description de la méthode actualisée utilisée, y compris une description détaillée de la base scientifique ou de la référence à partir de laquelle elle a été mise au point,
 - une comparaison des estimations des émissions obtenues par la méthode initiale et par la méthode actualisée, démontrant que la modification de la méthode contribue à empêcher la Belgique de respecter ses engagements en matière de réduction,
 - le raisonnement suivi pour déterminer si la modification de la méthode est substantielle.

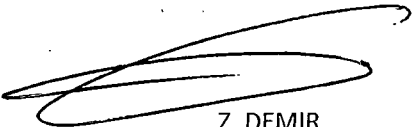
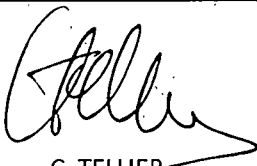
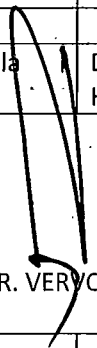
2. La Belgique peut communiquer les mêmes informations à l'appui de procédures d'ajustement fondées sur des conditions préalables similaires, pour autant que la Belgique présente les informations spécifiques requises la concernant conformément au paragraphe 1.

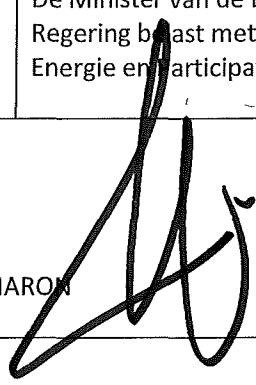
3. La Belgique recalcule les émissions ajustées afin de garantir, dans la mesure du possible, la cohérence des séries chronologiques pour chaque année faisant l'objet d'un ou de plusieurs ajustements.

24 AVR. 2020

Vu pour être annexé à l'accord de coopération du (...) entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution de plusieurs dispositions de la Directive 2016/2284 du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2016 concernant la réduction des émissions nationales de certains polluants atmosphériques, modifiant la directive 2003/35/CE et abrogeant la directive 2001/81/CE.

Pour l'État fédéral,	Voor de Federale Staat,
Le Premier Ministre,	De Eerste Minister,
 S. WILMES	
La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,	De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,
 M.-C. MARGHEM	
Pour la Région flamande,	Voor het Vlaamse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,	De Minister-President van de Vlaamse Regering,
 J. JAMBON	

La Ministre flamande de la Justice et de l'Application de la loi, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme,	De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,
 Z. DEMIR	
Pour la Région wallonne,	Voor het Waalse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,	De Minister-President van de Waalse Regering,
 E. DI RUPO	
La Ministre wallonne de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,	De Waalse Minister van Leefmilieu, Natuur, Bos, Ruraliteit en Dierenwelzijn,
 C. TELLIER	
Pour la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 R. VEROORT	

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
 A. MARON	

BIJLAGE II: AANPASSING VAN DE NATIONALE EMISSIE-INVENTARISSEN

1. Als België een aanpassing van zijn nationale emissie-inventaris voorstelt in overeenstemming met artikel 10, voegt het bij zijn voorstel aan de Commissie ten minste de volgende ondersteunende documenten:

- a) bewijs dat de betreffende nationale emissiereductieverbintenis(sen) is/zijn overschreden;
- b) bewijs van de mate waarin de aanpassing van de emissie-inventaris de overschrijding vermindert en bijdraagt aan de naleving van de desbetreffende nationale emissiereductieverbintenis(sen);
- c) een beoordeling van de vraag of en wanneer naar verwachting aan de desbetreffende nationale emissiereductieverbintenis(sen) zal zijn voldaan op basis van de nationale emissieprognoses zonder de aanpassing;
- d) bewijs dat de aanpassing overeenkomt met een of meer van de drie onderstaande omstandigheden. Daarbij kan in voorkomend geval worden verwezen naar relevante eerdere aanpassingen:
 - i) in het geval van nieuwe emissiebrongecategorieën:
 - bewijs dat de nieuwe emissiebrongecategorie is erkend in de wetenschappelijke literatuur en/of in het EMEP/EEA-richtsnoer;
 - bewijs dat deze brongecategorie niet was opgenomen in de relevante historische nationale emissie-inventaris op het moment dat de emissiereductieverbintenis werd vastgesteld;
 - bewijs dat de emissies van nieuwe brongecategorieën ertoe bijdragen dat België niet kan voldoen aan zijn emissiereductieverbintenissen, en dat wordt gestaafd door een gedetailleerde beschrijving van de methoden, gegevens en emissiefactoren die zijn gebruikt om tot die conclusie te komen;
 - ii) in het geval van significant verschillende emissiefactoren die zijn gebruikt voor het bepalen van de emissies van specifieke brongecategorieën:

- een omschrijving van de oorspronkelijke emissiefactoren, waaronder een nauwkeurige omschrijving van de wetenschappelijke grondslag waar de emissiefactor van is afgeleid;
- bewijs dat de oorspronkelijke emissiefactoren zijn gebruikt voor het bepalen van de emissiereducties op het moment dat deze werden vastgesteld;
- een omschrijving van de geactualiseerde emissiefactoren, met inbegrip van nauwkeurige informatie over de wetenschappelijke grondslag waar de emissiefactor van is afgeleid;
- een vergelijking tussen de emissieramingen die zijn gemaakt met behulp van de oorspronkelijke en de geactualiseerde emissiefactoren, waaruit blijkt dat België mede als gevolg van de wijziging in de emissiefactoren niet aan zijn reductieverbindtenissen kan voldoen;
- de overwegingen die ten grondslag liggen aan het besluit of de veranderingen in de emissiefactoren al dan niet significant zijn;

iii) in het geval van significant verschillende methoden die worden gebruikt voor het bepalen van de emissies van specifieke broncategorieën:

- een omschrijving van de oorspronkelijk gebruikte methoden, met inbegrip van nauwkeurige informatie over de wetenschappelijke grondslag waar de emissiefactor van is afgeleid;
- bewijs dat de oorspronkelijke methoden zijn gebruikt voor het bepalen van de emissiereducties op het moment dat deze werden vastgesteld;
- een omschrijving van de gebruikte geactualiseerde methoden, met inbegrip van een nauwkeurige omschrijving van de wetenschappelijke grondslag of referentie waarvan deze is afgeleid;
- een vergelijking tussen de emissieramingen die zijn gemaakt met behulp van de oorspronkelijke en de geactualiseerde methoden, waaruit blijkt dat België mede als gevolg van de wijziging in de methoden niet aan zijn reductieverbindtenis kan voldoen;
- de overwegingen die ten grondslag liggen aan het besluit of de verandering in de methoden al dan niet significant is.

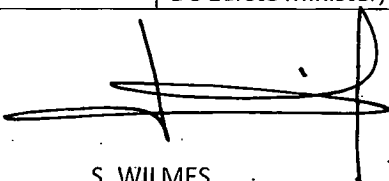
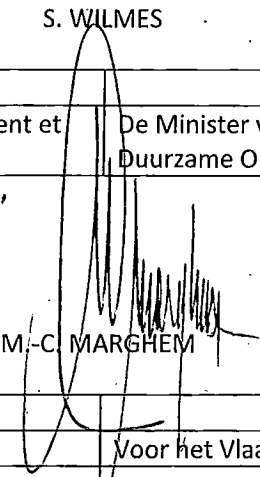
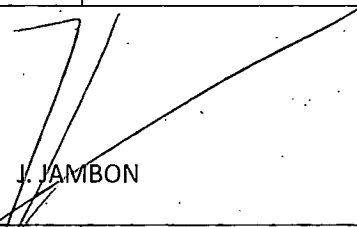
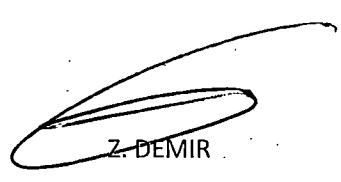
2. België kan dezelfde ondersteunende informatie indienen voor aanpassingsprocedures die zijn gebaseerd op vergelijkbare voorwaarden, mits België de verzochte individuele landenspecifieke informatie verstrekt als vervat in lid 1.

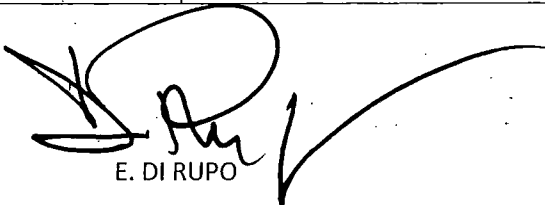
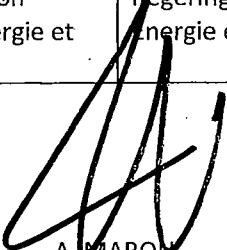
3. België maakt een herberekening van de aangepaste emissies om zo veel mogelijk te zorgen voor consistentie van de tijdreeksen voor elk jaar dat de aanpassing(en) word(t)en toegepast.

24 april 2020

Gezien om gevoegd te worden bij het samenwerkingsakkoord van (...) tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de uitvoering van een aantal bepalingen van Richtlijn 2016/2284 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2016 betreffende de vermindering van de nationale emissies van bepaalde

luchtverontreinigende stoffen, tot wijziging van Richtlijn 2003/35/EG en tot intrekking van Richtlijn 2001/81/EG

Pour l'État fédéral,	Voor de Federale Staat,
Le Premier Ministre,	De Eerste Minister,
 S. WILMES	
La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,	De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,
 M.-C. MARGHEM	
Pour la Région flamande,	Voor het Vlaamse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,	De Minister-President van de Vlaamse Regering,
 J. JAMBON	
La Ministre flamande de la Justice et de l'Application de la loi, de l'Environnement, de l'Energie et du Tourisme,	De Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme,
 Z. DEMIR	

Pour la Région wallonne,	Voor het Waalse Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,	De Minister-President van de Waalse Regering,
 E. DI RUPO	
La Ministre wallonne de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,	De Waalse Minister van Leefmilieu, Natuur, Bos, Ruraliteit en Dierenwelzijn,
 C. TELLIER	
Pour la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 R. VERVOORT	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
 A. MARON	